

INSTRUKCJA OBSŁUGI-FAZOWY LICZNIK ENERGII ELEKTRYCZNEJ

BM015L/M

Dane techniczne:

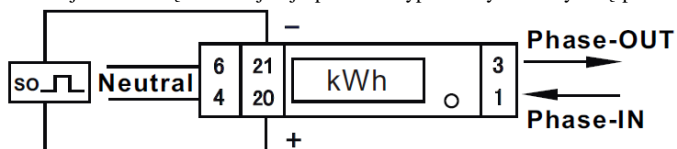
- Napięcie zasilania: 220V +/-20%
- Natężenie prądu : 10(50)A
- Dokładność : 1.0
- Norma: PN-EN 61036:2000
- Częstotliwość pracy: 50Hz
- Ilość impulsów/1kWh: 1000 imp/kWh
- Wyświetlacz : LCD 5+2 = 99999.99kWh
- wskaznik mechaniczny 5+1=99999.9kWh
- Zużycie energii : ≤8VA ≤0.4W
- Prąd rozruchowy : 0.004Ib

- Temperatura pracy: -20 ~ +65°C
- Sygnalizacja impulsów: czerwona dioda
- Wilgotność: 75%, Max: 95%

Wyjście impulsowe:

- napięcie 12~27V,
- prąd ≤27mA,
- max długość przewodów: 20m
- Impuls=90ms,
- połączenie do zacisków 20 i 21
- Maksymalne wartości: napięcie 60VDC, prąd 50mA

UWAGA: Gwarancja 24-miesięczna obejmuje produkt wyposażony w fabryczną plombę, której nie należy zrywać.



PL: Wyprodukowano po 13 sierpnia 2005 Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprzęcie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.

STATIC SINGLE-PHASE ONE MODULE DIN-RAIL WATT-HOUR METER INSTRUCTION

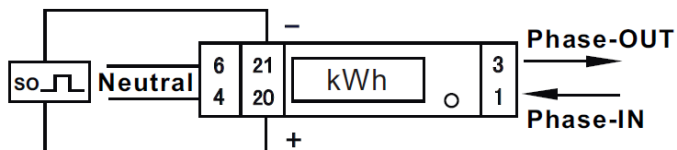
Electric characteristic:

Voltage: 220V +/-20%
Current : 10(50)A,
Accuracy class : 1.0
Standard: IEC61036
Frequency : 50Hz
Impulse constant : 1000imp/kWh
Display mode : LCD 5+2 = 99999.99kWh
Power consumption : ≤8VA ≤0.4W
Starting current : 0.004Ib

Temperature range: -20 ~ 65°C
Flashing red: Impulse indication
Average humidity value of year: 75%,
Maximal value: 95%

Impulse connection:

Voltage 12~27V, current ≤27mA, max length of lead:20m
Impulse width=90ms, connect to terminal 20&21
Limits of values: max 60VDC, max 50mA



Attention: Case is sealed, do not open the meter. No warranty if case is opened

EN: Produced after 13th August 2005. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

INSTRUKCJA Vienfazis 2mod. elektros energijos apskaitos skaitiklis ant DIN bėgelio BM015L

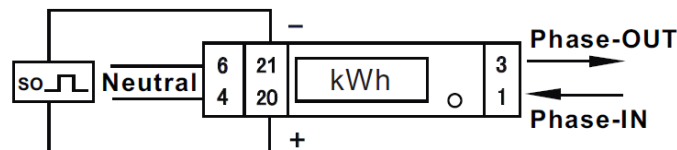
Techniniai duomenys:

•Įtampa: 230VAC +/-30%
•Srovė: 10(50) A
•Tikslumo klasė: 1.0
•Standartai: IEC61036
•Dažnis: 50/60Hz
•Impulsų skaitiklis: 1000imp/kWh

•Temperatūros diapazonas: nuo -20 iki+65°C
•Mirksinti raudona: Impulso indėtikavimas
•Santykinis oro drėgnumas: - vidutinis: 75% ,
- maksimalus: 95%
Impulsinis išėjimas:
Atitinka "SO" Din-rail 43864 standartą, (27V, 27mA),
Maksimalus galimas linijos ilgis: 20m

•Ekranas: LCD 5+2
digits=99999.99kWh
•Galios suvartojimas: ≤8VA, ≤0.4W
•Paleidimo srovė: 0.004 x Ib

Impulsų juosta=90s, pajungimo gnybtai 20 ir 21
Ribos
-Maksimali įtampa: 60VDC
-Maksimalu srovė: 50mA



Dėmesio:Skaitiklis yra užplombuotas, prašome neardyti. Priešingu atveju garantija nesuteikiama.



LT: produktų išleistų į rinką po 2005 m. rugpjūčio 13 d. Šis produktas negali būti išmestas su kitomis buitinėmis atliekomis. Prašome susisiekti su produkto pardavėju ar savivaldybės darbuotojais dėl informacijos, kur ir kaip pridurti neveikiantį prietaisą dėl antrinio perdirbimo.

Static JEDNOFÁZOVÉ jeden modul DIN lištu wattmetra NÁVOD

Elektrické vlastnosti:

Napätie: 220V + / -20%

Prúd: 10 (50),

Trieda presnosti: 1,0

Štandard: IEC61036

Frekvencia: 50 Hz

Impulzný konštanta: 1000imp/kWh

Režim zobrazenia: LCD 5 +2 = 99999.99kWh

Spotreba elektrickej energie: ≤ 0,4 W ≤ 8va

Rozbehový prúd: 0.004Ib

Teplotný rozsah: -20 ~ 65 °C.

Bliká na červeno: Impulzné indikácie

Priemerná vlhkosť hodnoty roku: 75% ,

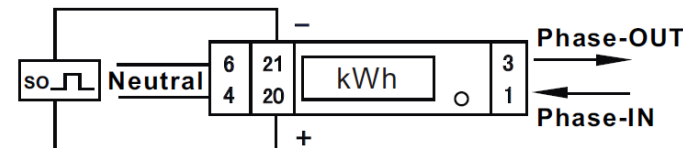
Maximálna hodnota: 95%

Impulzné pripojenie:

Napätie 12 ~ 27V, prúd ≤ 27 mA, max dĺžka vedenia: 20m

Impulzné width = 90ms, pripojte na svorku 20 a 21

Limity hodnôt: max 60VDC, 50 mA max



Upozornenie: Prípád je uzavretý, neotvárajte prístroj. Žiadna záruka, pokiaľ prípade, že je otvorený



SK: vyrobených po 13.srpen 2005. Odpadové elektrické výrobky nesmú byť nakladat' s odpadom z domácností. Prosím recyklovať je k dispozícii zariadenie. Informujte sa u svojho obecného úradu alebo predajcu recyklačnú radu.

Montāžas instrukcija Vienfāzes elektroenerģijas skaitītājs

Modelis BM 015L/M UZMANĪBU!

Lai nodrošinātu preces pareizu un drošu ekspluatāciju, pirms sākt to lietot, uzmanīgi izlasiet montāžas instrukciju. Neatbilstošas lietošanas dēļ var rasties materiālie zaudējumi un var tikt nodarīti būtiski kaitējumi cilvēka veselībai.

Paredzētie izmantošanas mērķi

- Vienfāzes elektroenerģijas skaitītājs (turpnāk tekstā skaitītājs) paredzēts elektroenerģijas uzskaitīšanai, kā arī elektroenerģijas patēriņā kontrolei. Skaitītājs lielski piemērots nelielas jaudas elektroenerģijas iekārtu patēriņā enerģijas uzskaitēi mājā, garāžā, veikalā u.c.
- Tiklīdz tiek patērēta elektroenerģija tā skaitītājs to automātiski uzskaita un attēlo uz displeja.



BEMKO Sp. z o.o.
ul. Annopol 21
03-236 Warszawa
POLAND
www.bemko.eu

Aizliegumi un ierobežojumi

- Skaitītājs nav paredzēts profesionālās un saimnieciskās darbības veikšanai.

Tehniskā specifikācija

Elektrotīkla spriegums: 230V +/-30%

Montāža "SO" Din-slīde 43864 standarts, (27V, 27mA)

Maksimālais līnijas garums: 20m

Aizsardzība: 5(32)A

Impulsa garums 90ms

Precizitāte: 1.0

„SO” līdzstrāva 60 V

Standarts: EN 61036:2000

Frekvence: 50

Impulss: 1000imp/kWh

Displejs: LCD 5+2 cipars=99999.99kWh

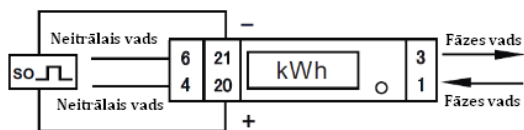
Enerģijas patēriņš: ≤8VA, ≤0.4W

Sākuma strāva 20 mA

Vides temperatūra: -20°C~+65°C

Sarkans mirgojošs indikators: darbības indikators

Maksimālais gaisa mitrums: 75% - 95%



Att. 1 Skaitītāja pieslēguma shēma

Skaitītāja uzstādīšana

- Pirms sākt uzstādīšanu, obligāti atslēdziet elektrotīkla automātiskos slēdzus.
- Uzmanību!** Ierīces pieslēgšanu pie elektrotīkla drīkst veikt tikai sertificēts elektriķis.
- Uzstādi skaitītāju vēlamajā sadales kastē.
- Pievienojiet skaitītājam elektrokabeļus atbilstoši kā norādīts att. 1.

Utilizācija

- Saudzējot apkārtējo vidi, rīkojieties saskaņā ar vietējo likumdošanu. Neizmetiet iepakojumu atkritumos, bet gan nododiet to otrreizējai pārstrādāšanai.
- Ja skaitītājs kļuvis lietošanai nederīgs vai arī to vairs nevar salabot, demontējiet to un nogādājiet kādā no atkritumu savākšanas vietām.
- Veiciet skaitītāja utilizāciju atbilstoši LR likumdošanai un noteikumiem.

Elektromēr jednofāzový Návod k použití

Technické údaje

Napájecí napětí 230V +/-20 %

Spotřeba energie ≤8VA, ≤0.4W

Jmenovitý proud 0,02/10/80A

Rozběhový proud: 0.004Ib

Třída přesnosti 1.0

Teplota okolí -20~+65°C

Počet impulsů/kWh 1000imp/kWh

Signalizace červená dioda

Displej LCD 5+1 číslice 99999,9 kWh

Vlhkost 75% max. 95%

Impulzní výstup

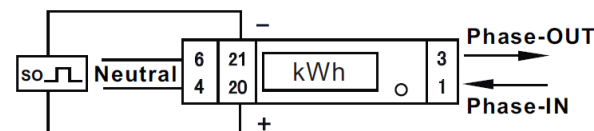
LCD 5+1 číslice 99999,9 kWh

Kompatibilita s "DIN"-rail 43864 standard, (27V, 27mA)

Maximální délka kabelu: 20m

Delka impulsu =90ms, připojení na svorky 20 a 21

POZOR: Záruka zaniká, pokud byla poškozena záruční plomba výrobku.



CZ: Vyrobené po srpnu 13 2005 roku. Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem. Místo toho je třeba tento výrobek odnést na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení.

СТРУКТУРА ОБСЛУЖИВАНИЯ 1-ФАЗОВОЙ СЧЕТЧИК ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЭНЕРГИИ ВМ015L/M

Технические характеристики:

Питание: 220V +/-20%

Температура работы: -20 ~ +65°C

Ток: 10(50)A

Сигнализация импульсно: красный светодиод

Точность: 1.0

Влажность: 75%,

Стандарт: PN-EN 61036:2000

Макс.: 95%

Частота работы: 50Hz

Импульсный вход:

Количество импульсов/1kWh : 1000 imp/kWh

Питание 12-27V,

Дисплей: LCD 5+2 = 99999.99kWh

ток ≤27mA,

механический индикатор

макс. длина проводов: 20m

5+1=99999.9kWh

Импульс=90ms,

Потребляемая мощность: ≤8VA ≤0.4W

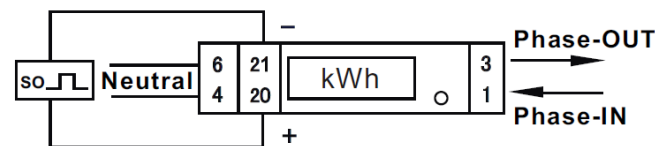
соединительные клеммы 20 i 21

Пусковой ток: 0.004Ib

Максимальные значения:

питание 60VDC, ток 50mA

ВНИМАНИЕ: Гарантия 24-месячная распространяется на продукт с оригинальной пломбой, которую нельзя срывать.



RU: Произведено до 13 августа 2005г. выбрасывать электрических и электронных устройств вместе с коммунальным мусором с причины наличия в устройстве опасных для внешней среды субстанций. Устройство необходимо передать в пункт сбора с целью его дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также в главном офисе производителя.

